

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



COFFEE MACHINE SKMK 1000 A1

GR CY

ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ

Οδηγίες χρήσης

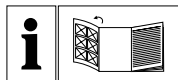
DE AT CH

KAFFEEMASCHINE

Bedienungsanleitung

IAN 320214

GR



GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	17

A**B**

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	2
Προβλεπόμενη χρήση	2
Παραδοτέος εξοπλισμός	3
Απόρριψη της συσκευασίας	3
Υποδείξεις ασφαλείας.....	4
Στοιχεία της συσκευής	6
Τοποθέτηση συσκευής	6
Πριν από την πρώτη χρήση	7
Παρασκευή καφέ	8
Πλήρωση αλεσμένου καφέ	8
Πλήρωση νερού	8
Έναρξη διαδικασίας παρασκευής	9
Καθαρισμός και φροντίδα.....	10
Καθαρισμός.....	10
Απομάκρυνση των αλάτων	11
Φύλαξη	12
Αντιμετώπιση προβλημάτων	12
Απόρριψη συσκευής	13
Τεχνικά χαρακτηριστικά	13
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH.....	14
Σέρβις	15
Εισαγωγέας	15

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή εξυπηρετεί αποκλειστικά την παρασκευή καφέ για οικιακή χρήση. Προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για επαγγελματικό σκοπό.

Η διαφορετική ή η πέραν των αναφερόμενων χρήση δεν αποτελεί προβλεπόμενη χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης!

Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή λόγω μη σύμφωνης με τους κανονισμούς χρήσης και/ή άλλου είδους χρήσης.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.
- Τηρείτε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση.

Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Παραδοτέος εξοπλισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ασφυξίας!

- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Καφετιέρα
- Κανάτα καφέ
- Καλάθι φίλτρου
- Κουτάλι μέτρησης
- Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

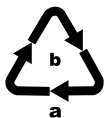
- Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από ζημιές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στο κύκλωμα υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις κατά τόπους ισχύουσες προδιαγραφές.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν είναι δυνατόν, φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά σε περίπτωση εγγύησης.

Υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους προκύπτοντες κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν είναι 8 ετών ή μεγαλύτερα και επιτηρούνται. Η συσκευή και το καλώδιο σύνδεσής της πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Εξαιτίας ακατάλληλων επισκευών μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για τον χρήστη. Επίσης, ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
-  Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Τα βύσματα ή τα καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Κίνδυνος εγκαύματος! Ορισμένα εξαρτήματα υπερθερμαίνονται κατά τη χρήση!

- Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης της συσκευής, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς από τους περιγραφόμενους στις παρούσες οδηγίες.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση λάθος χρήσης της συσκευής υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού!
- Μετά τη χρήση, συνεχίζει να υπάρχει υπολειπόμενη θερμότητα στην επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου.
- Κατά τη χρήση της συσκευής δημιουργούνται καυτοί ατμοί. Προσέξτε ώστε να μην ζεματιστείτε από αυτούς! Κρατάτε επαρκή απόσταση από τον ατμό.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα.
- Δεν επιτρέπεται να υπερχειλίζουν υγρά από τη σύνδεση φιάς της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ

- Τα ελαττωματικά εξαρτήματα επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά εξασφαλίζεται η πλήρωση των απαιτήσεων ασφαλείας.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την εισχώρηση υγρών.
- Προστατεύετε τη συσκευή από κρούσεις, σκόνη, χημικές ουσίες, έντονες διακυμάνσεις θερμοκρασίας και πολύ κοντινές πηγές θερμότητας (φούρνοι, θερμαντικά σώματα).
- Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα. Για τον σκοπό αυτό, μην τραβάτε ποτέ από το καλώδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για τη χρήση της συσκευής.
- Μη λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. Αυτή η συσκευή προβλέπεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Στοιχεία της συσκευής

(Για εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- ❶ Λαβή του καπακιού συσκευής
- ❷ Ανοίγματα εξόδου ατμού
- ❸ Υπερχείλιση νερού
- ❹ Ένδειξη στάθμης πλήρωσης
- ❺ Πλήκτρο 
- ❻ Κανάτα καφέ
- ❼ Θερμαντική πλάκα
- ❽ Θήκη φύλαξης καλωδίου
- ❾ Βάση καλαθιού φίλτρου
- ❿ Δοχείο νερού
- ⓫ Καλάθι φίλτρου
- ⓬ Κουτάλι μέτρησης

Τοποθέτηση συσκευής

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία!

- Σε καμία περίπτωση μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, το οποίο βρίσκεται σε νιπτήρες ή σε άλλα δοχεία. Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο επάνω σε στεγνή βάση. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού, ακόμα και όταν η συσκευή δε λειτουργεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υλικές ζημιές!

- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο επάνω σε μια επίπεδη και μη ευαίσθητη σε θερμότητα βάση, προς αποφυγή ζημιών στη συσκευή και την επιφάνεια τοποθέτησης.

- 1) Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μία επίπεδη και μη ευαίσθητη σε θερμότητα επιφάνεια.
- 2) Κατά την πρώτη χρήση τηρείτε τις οδηγίες στο Κεφάλαιο «*Πριν από την πρώτη χρήση*».
- 3) Εάν δεν έχει συμβεί ακόμα, τοποθετήστε το καλάθι φίλτρου ❾ και την κανάτα καφέ ❻ στη συσκευή.
- 4) Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.

Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για λειτουργία.

Πριν από την πρώτη χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Από τα ανοίγματα εξόδου ατμού **2** του καπακιού της συσκευής διαφεύγουν καυτοί υδρατμοί! Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- Ποτέ μην ανοίγετε το καπάκι της συσκευής κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παρασκευής! Ενδέχεται να διαφύγει καυτός ατμός ή καυτό νερό προς τα έξω. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- Η θερμαντική πλάκα **7** κάτω από την κανάτα καφέ **6** θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παρασκευής/διατήρησης της θερμοκρασίας. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Ποτέ μη γεμίζετε περισσότερο από μια συνολική ποσότητα 10 φλιτζανιών νερού στο δοχείο νερού **10** (σήμανση MAX).
- Στην πίσω πλευρά της συσκευής υπάρχει μια μικρή οπή **3**. Πρόκειται για μια υπερχειλίση νερού που εμποδίζει υπερβολική πλήρωση νερού στη συσκευή. Εάν γίνει πλήρωση πάνω από τη σήμανση MAX, το νερό τρέχει μέσα από αυτή την υπερχειλίση νερού **3** στον πάγκο εργασίας.
- Εάν μετακινηθεί η συσκευή με γεμάτο δοχείο νερού **10** (10 φλιτζάνια νερό), μπορεί να εξέλθει νερό μέσα από την υπερχειλίση νερού **3**.
- Ποτέ μη γεμίζετε με λιγότερο από 2 φλιτζάνια νερό στο δοχείο νερού **10**. Χρησιμοποιείτε, για τον σκοπό αυτό, την ένδειξη στάθμης πλήρωσης **4** στο δοχείο νερού **10**.

- 1) Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μία επίπεδη και μη ευαίσθητη σε θερμότητα επιφάνεια.
- 2) Ξεπλύνετε προσεκτικά την κανάτα καφέ **6** με νερό και τοποθετήστε την στη συσκευή.
- 3) Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής, τραβώντας το από τη λαβή **1** προς τα επάνω.
- 4) Αφαιρέστε το καλάθι φίλτρου **11** από τη βάση καλαθιού φίλτρου **9**.
- 5) Ξεπλύνετε το καλάθι φίλτρου **11** σε καθαρό νερό και τοποθετήστε το πάλι στη συσκευή.
- 6) Γεμίστε το δοχείο νερού **10** με νερό για 10 φλιτζάνια.
- 7) Κλείστε το καπάκι της συσκευής.
- 8) Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
- 9) Πιέστε το πλήκτρο **ON** **5**. Περιμένετε λίγο. Το πλήκτρο **ON** **5** ανάβει. Η διαδικασία παρασκευής αρχίζει.

- 10) Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία παρασκευής και πατήστε εκ νέου το πλήκτρο **⏻ 6**, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
 - 11) Αδειάστε την κανάτα καφέ **6** και ξεπλύνετε την άλλη μια φορά με καθαρό νερό.
 - 12) Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή και ξεπλύνετε άλλη μια φορά το καλάθι του φίλτρου **11** με καθαρό νερό.
 - 13) Επανατοποθετήστε το καλάθι φίλτρου **11** και την κανάτα καφέ **6** στη συσκευή.
- Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για λειτουργία.

Παρασκευή καφέ

Πλήρωση αλεσμένου καφέ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν αλέθετε οι ίδιοι τη σκόνη καφέ, συστήνουμε έναν μεσαίο βαθμό άλεσης. Όσο λεπτότερος είναι ο βαθμός άλεσης, τόσο πιο έντονη και πικρή γεύση έχει ο καφές, όσο πιο χονδροαλεσμένος είναι ο καφές, τόσο πιο υδαρή και όξινη γεύση θα έχει.

- 1) Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής.
- 2) Πάρτε ένα χάρτινο φίλτρο (μέγεθος 1 x 4) και διπλώστε τις άκρες του. Τοποθετήστε το χάρτινο φίλτρο στο καλάθι του φίλτρου **11**.
- 3) Γεμίστε με το κουτάλι μέτρησης **12** σκόνη καφέ.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Γεμίζετε περ. ένα κοφτό κουτάλι μέτρησης **12** αλεσμένου καφέ ανά φλιτζάνι καφέ φίλτρου. Εάν ο καφές φίλτρου θέλετε να είναι ελαφρύτερος, μπορείτε να μειώσετε την ποσότητα αλεσμένου καφέ ανά φλιτζάνι.

Πλήρωση νερού

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία!

- Χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό για την παρασκευή του καφέ!
- 1) Γεμίστε το δοχείο νερού **10** με νερό. Επιλέξτε την ποσότητα νερού σύμφωνα με την επιθυμητή ποσότητα καφέ φίλτρου. Χρησιμοποιείτε για τον σκοπό αυτό την ένδειξη στάθμης πλήρωσης **4** στο δοχείο νερού **10**. Κλείστε το καπάκι της συσκευής.
 - 2) Τοποθετήστε πάλι την κανάτα καφέ **6** στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υλικές ζημιές!

- ▶ Ποτέ μη γεμίζετε περισσότερο από μια συνολική ποσότητα 10 φλιτζανιών νερού στο δοχείο νερού **10** (σήμανση MAX).
- ▶ Στην πίσω πλευρά της συσκευής υπάρχει μια μικρή οπή **3**. Πρόκειται για μια υπερχειλίση νερού που εμποδίζει υπερβολική πλήρωση νερού στη συσκευή. Εάν γίνει πλήρωση πάνω από τη σήμανση MAX, το νερό τρέχει μέσα από αυτή την υπερχειλίση νερού **3** στον πάγκο εργασίας.
- ▶ Εάν μετακινηθεί η συσκευή με γεμάτο δοχείο νερού **10** (10 φλιτζάνια νερό), μπορεί να εξέλθει νερό μέσα από την υπερχειλίση νερού **3**.
- ▶ Ποτέ μη γεμίζετε με λιγότερο νερό από 2 φλιτζάνια στο δοχείο νερού **10**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά την παρασκευή του καφέ χάνεται νερό: αφενός εξατμίζεται ένα τμήμα του νερού και αφετέρου παραμένει πάντα λίγο νερό στη σκόνη καφέ. Για τον λόγο αυτό πάντα θα υπάρχει λιγότερη ποσότητα καφέ στην κανάτα καφέ **6** σε σχέση με το νερό που γεμίζετε στο δοχείο νερού **10**.

Έναρξη διαδικασίας παρασκευής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ▶ Από τα ανοίγματα εξόδου ατμού **2** του καπακιού της συσκευής διαφεύγουν καυτοί υδρατμοί! Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- ▶ Ποτέ μην ανοίγετε το καπάκι της συσκευής κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παρασκευής! Ενδέχεται να διαφύγει καυτός ατμός ή καυτό νερό προς τα έξω. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- ▶ Η θερμαντική πλάκα **7** κάτω από την κανάτα καφέ **6** θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παρασκευής/διατήρησης της θερμοκρασίας. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

- 1) Πιέστε το πλήκτρο **U** **5**. Περιμένετε λίγο. Το πλήκτρο **U** **5** ανάβει. Η διαδικασία παρασκευής αρχίζει.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- ▶ Ακόμα και κατά τη διαδικασία παρασκευής μπορείτε να αφαιρέσετε για λίγο την κανάτα καφέ **6** από τη συσκευή, για να σερβίρετε για παράδειγμα ένα φλιτζάνι καφέ. Η παρασκευή σταματάει αυτόματα και δεν συνεχίζει να στάζει καφές από τη συσκευή. Τοποθετήστε ωστόσο την κανάτα καφέ **6** μετά από το πολύ 10 δευτερόλεπτα πάλι στην θερμαντική πλάκα **7**, αλλιώς μπορεί να στάζει καφές από τη συσκευή.
- ▶ Μπορείτε να σταματήσετε ανά πάσα στιγμή τη διαδικασία παρασκευής μέσω πίεσης του πλήκτρου **U** **5**.

- 2) Με τη βοήθεια της θερμαντικής πλάκας ⑦ κάτω από την κανάτα καφέ ⑥ ο καφές διατηρείται ζεστός, μέχρι να πατήσετε εκ νέου το πλήκτρο ⑤.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 40 λεπτά. Ο καφές σταματάει να διατηρείται ζεστός. Το πλήκτρο ⑤ σβήνει.

Καθαρισμός και φροντίδα

Καθαρισμός

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία!



Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

- Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα, προτού καθαρίσετε τη συσκευή. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Αφήντε πάντα πρώτα τη συσκευή να κρυώνει, προτού την καθαρίσετε. Κίνδυνος εγκαύματος!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υλικές ζημιές!

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τριβικά, επιθετικά ή χημικά καθαριστικά μέσα για τον καθαρισμό της συσκευής. Αυτά προσβάλλουν την επιφάνεια της συσκευής.

- 1) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα δικτύου και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- 2) Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής και αφαιρέστε το καλάθι φίλτρου ⑪. Απορρίψτε, εάν απαιτείται, το χάρτινο φίλτρο.
- 3) Ξεπλύνετε το καλάθι φίλτρου ⑪, την κανάτα καφέ ⑥ και το κουτάλι μέτρησης ⑫ σε ήπια σαπουνάδα. Κατόπιν, ξεπλύνετε τα εξαρτήματα καλά με καθαρό νερό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



Το καλάθι φίλτρου ⑪ και το κουτάλι μέτρησης ⑫ πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Ωστόσο, προσέχετε ώστε να μην μαγκωθούν τα εξαρτήματα.

- 4) Σκουπίζετε τη βάση του καλαθιού του φίλτρου **9** με ένα νωπό πανί.
- 5) Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα νωπό πανί. Εάν χρειαστεί, βάλτε ένα ήπιο απορρυπαντικό στο πανί. Βεβαιωθείτε, ωστόσο, ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού στη συσκευή και ότι έχει στεγνώσει πλήρως πριν από μια νέα χρήση.

Απομάκρυνση των αλάτων

Αφαιρείτε τα άλατα από την καφετιέρα ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Τα απαιτούμενα διαστήματα αφαίρεσης αλάτων ενδέχεται να διαφέρουν πολύ αναλόγως του βαθμού σκληρότητας του νερού σας. Σε περίπτωση υψηλού βαθμού σκληρότητας, η απομάκρυνση των αλάτων απαιτείται ήδη μετά από περ. 30 χρήσεις, σε περίπτωση χαμηλού βαθμού σκληρότητας απαιτείται μετά από περ. 60 χρήσεις. Μπορείτε να μάθετε το βαθμό σκληρότητας του νερού της περιοχής σας στην τοπική εταιρεία ύδρευσης.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κατάλληλα προϊόντα αφαίρεσης αλάτων για καφετιέρες και λαμβάνετε υπόψη τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Για την απομάκρυνση των αλάτων, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- 1) Βάλτε το προϊόν απομάκρυνσης αλάτων μέσα στο δοχείο νερού **10**.
- 2) Γεμίστε με την ποσότητα νερού που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος αφαίρεσης αλάτων, ωστόσο μην υπερβαίνετε τη σήμανση των 10 φλιτζανιών στην ένδειξη στάθμης πλήρωσης **4**!
- 3) Τοποθετήστε πάλι την κανάτα καφέ **6** στη θερμομαντική πλάκα **7**.
- 4) Πιέστε το πλήκτρο **U** **5**, για να εκκινήσετε τη διαδικασία παρασκευής. Το πλήκτρο **U** **5** ανάβει.
- 5) Περιμένετε μέχρι να τρέξει νερό για περ. 2 φλιτζάνια και κατόπιν σταματήστε τη διαδικασία παρασκευής, πιέζοντας άλλη μια φορά το πλήκτρο **U** **5**.
- 6) Αφήστε το προϊόν απομάκρυνσης αλάτων να δράσει για περ. 15 λεπτά.
- 7) Επαναλάβετε τα βήματα 4 - 6 δύο φορές.
- 8) Κατόπιν, εκκινήστε τη διαδικασία παρασκευής και περιμένετε μέχρι να περάσει όλη η ποσότητα νερού.
- 9) Αφήστε την καφετιέρα να δουλέψει τρεις φορές με καθαρό νερό και μέγιστη ποσότητα νερού. Έτσι απομακρύνονται όλα τα υπολείμματα του προϊόντος απομάκρυνσης αλάτων και μπορείτε να χρησιμοποιήσετε εκ νέου την καφετιέρα.

Φύλαξη

- 1) Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα σκόνης καφέ μέσα στη συσκευή.
- 2) Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο σημείο «Καθαρισμός και φροντίδα».
- 3) Ωθήστε το καλώδιο στη θήκη φύλαξης καλωδίου ❸.
- 4) Φυλάτε τη στεγνή συσκευή σε έναν καθαρό χώρο χωρίς σκόνη.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για τον εντοπισμό και τη διόρθωση των βλαβών. Ο ακόλουθος πίνακας βοηθά στον εντοπισμό και τη διόρθωση μικρών βλαβών.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Διόρθωση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	Το βύσμα δεν έχει συνδεθεί.	Συνδέστε σωστά τον προσαρμογέα δικτύου στη συσκευή.
	Η πρίζα δεν παρέχει τάση.	Ελέγξτε τις οικιακές ασφάλειες.
	Η συσκευή παρουσιάζει βλάβη.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τα ανωτέρω βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις πελατών.

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα.

Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU-ΑΗΗΕ (Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών).

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου	220 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα) / 50 - 60 Hz
Ονομαστική ισχύς	1000 W
	Όλα τα εξαρτήματα αυτής της συσκευής, που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, μπορούν να χρησιμοποιούνται με ασφάλεια στα τρόφιμα.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 320214

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	18
Bestimmungsgemäße Verwendung	18
Lieferumfang	19
Verpackung entsorgen	19
Sicherheitshinweise	20
Geräteelemente	22
Gerät aufstellen	22
Vor dem ersten Gebrauch	23
Kaffee brühen	24
Gemahlene Kaffee einfüllen	24
Wasser einfüllen	24
Brühprozess starten	25
Reinigen und Pflegen	26
Reinigen	26
Entkalken	27
Aufbewahren	28
Fehlerbehebung	28
Gerät entsorgen	28
Technische Daten	29
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	29
Service	31
Importeur	31

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich der Zubereitung von Kaffee für den häuslichen Gebrauch. Es ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Kaffeemaschine
- Kaffeekanne
- Filterkorb
- Messlöffel
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
-  Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verbrennungsgefahr! Einige Teile werden während der Benutzung sehr heiß!

- Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Bei Fehlanwendung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr!
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Bei der Benutzung des Gerätes entstehen heiße Dampfschwaden. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht daran verbrühen! Halten Sie ausreichenden Abstand zum Dampf.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an.
- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.

ACHTUNG - SACHSCHÄDEN

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose; ziehen Sie dafür niemals am Kabel.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem um das Gerät zu betreiben.
- Betreiben Sie das Gerät niemals im Freien. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Geräteelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Griff des Gerätedeckels
- ❷ Dampfaustrittsöffnungen
- ❸ Wasserüberlauf
- ❹ Füllstandanzeige
- ❺ Taste 
- ❻ Kaffeekanne
- ❼ Heizplatte
- ❽ Kabelstufach
- ❾ Filterkorbhalter
- ❿ Wassertank
- ⓫ Filterkorb
- ⓬ Messlöffel

Gerät aufstellen

GEFAHR

Elektrischer Schlag!

- Stellen Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Wasser auf, welches in Spülbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Benutzen Sie das Gerät nur auf einer trockenen Unterlage. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät nicht arbeitet.

ACHTUNG

Sachschaden!

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf einer ebenen und hitzeunempfindlichen Unterlage, um Schäden am Gerät und der Standfläche zu vermeiden.

- 1) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzeunempfindliche Oberfläche.
- 2) Bei der erstmaligen Verwendung folgen Sie den Anweisungen im Kapitel „**Vor dem ersten Gebrauch**“.
- 3) Setzen Sie, falls noch nicht geschehen, den Filterkorb ❶ und die Kaffeekanne ❷ in das Gerät ein.
- 4) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Vor dem ersten Gebrauch

WARNUNG

- ▶ Aus den Dampfaustrittsöffnungen **2** des Gerätedeckels entweicht heißer Wasserdampf! Es besteht Verbrühungsgefahr!
- ▶ Öffnen Sie niemals den Gerätedeckel während des Brühvorganges! Es können heiße Dampfschwaden entweichen oder heißes Wasser hinaus spritzen. Es besteht Verbrühungsgefahr!
- ▶ Die Heizplatte **7** unter der Kaffeekanne **6** wird während des Brüh- / Warmhaltevorganges stark erhitzt. Es besteht Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie niemals mehr als eine Gesamtmenge für 10 Tassen Wasser in den Wassertank **10** ein (Markierung MAX).
- ▶ Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein kleines Loch **3**. Dies ist ein Wasserüberlauf, der verhindert, dass zu viel Wasser in das Gerät eingefüllt wird. Wird deutlich über die Markierung MAX eingefüllt, läuft das Wasser durch diesen Wasserüberlauf **3** auf die Arbeitsplatte.
- ▶ Wenn das Gerät bei vollem Wassertank **10** (10 Tassen Wasser) verschoben wird, kann Wasser durch den Wasserüberlauf **3** herauslaufen.
- ▶ Füllen Sie nie weniger Wasser als für 2 Tassen in den Wassertank **10**. Nutzen Sie dazu die Füllstandanzeige **4** am Wassertank **10**.

- 1) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzeunempfindliche Oberfläche.
- 2) Spülen Sie die Kaffeekanne **6** sorgfältig mit Wasser aus und setzen Sie sie in das Gerät ein.
- 3) Öffnen Sie den Gerätedeckel, indem Sie diesen an dem Griff **1** nach oben ziehen.
- 4) Entnehmen Sie den Filterkorb **11** aus dem Filterkorbhalter **9**.
- 5) Spülen Sie den Filterkorb **11** in klarem Wasser und setzen Sie diesen wieder in das Gerät ein.
- 6) Füllen Sie Wasser für 10 Tassen in den Wassertank **10**.
- 7) Schließen Sie den Gerätedeckel.
- 8) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 9) Drücken Sie die Taste  **5**. Warten Sie einen kurzen Moment. Die Taste  **5** leuchtet. Der Brühvorgang beginnt.
- 10) Warten Sie, bis der Brühvorgang abgeschlossen ist und drücken Sie erneut die Taste  **5**, um das Gerät auszuschalten.

- 11) Entleeren Sie die Kaffeekanne **6** und spülen Sie sie noch einmal mit klarem Wasser aus.
- 12) Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und spülen Sie den Filterkorb **11** noch einmal mit klarem Wasser ab.
- 13) Setzen Sie den Filterkorb **11** und die Kaffeekanne **6** wieder in das Gerät ein.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Kaffee brühen

Gemahlenen Kaffee einfüllen

HINWEIS

- Falls Sie Ihr Kaffeepulver selber mahlen, empfehlen wir einen mittleren Mahlgrad zu wählen. Je feiner der Mahlgrad, desto intensiver und bitterer, je gröber der Mahlgrad, desto wässriger und säuerlicher schmeckt der Kaffee.

- 1) Öffnen Sie den Gerätedeckel.
- 2) Nehmen Sie eine Papierfiltertüte (Größe 1 x 4) und knicken Sie dessen Seiten um. Legen Sie die Papierfiltertüte in den Filterkorb **11**.
- 3) Füllen Sie mit dem Messlöffel **12** Kaffeepulver ein.

HINWEIS

- Füllen Sie ca. einen gestrichenen Messlöffel **12** gemahlenen Kaffee pro Tasse Filterkaffee ein. Soll der Filterkaffee schwächer sein, können Sie die Menge gemahlenen Kaffees pro Tasse reduzieren.

Wasser einfüllen

WARNUNG

Gesundheitsgefährdung!

- Benutzen Sie nur Trinkwasser zur Zubereitung des Kaffees!
- 1) Befüllen Sie den Wassertank **10** mit Wasser. Wählen Sie die Wassermenge entsprechend der gewünschten Menge Filterkaffee. Nutzen Sie dafür die Füllstandanzeige **4** am Wassertank **10**. Schließen Sie den Gerätedeckel.
 - 2) Stellen Sie die Kaffeekanne **6** wieder in das Gerät.

ACHTUNG**Sachschaden!**

- ▶ Füllen Sie niemals mehr als eine Gesamtmenge für 10 Tassen Wasser in den Wassertank **10** ein (Markierung MAX).
- ▶ Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein kleines Loch **9**. Dies ist ein Wasserüberlauf, der verhindert, dass zu viel Wasser in das Gerät eingefüllt wird. Wird deutlich über die Markierung MAX eingefüllt, läuft das Wasser durch diesen Wasserüberlauf **9** auf die Arbeitsplatte.
- ▶ Wenn das Gerät bei vollem Wassertank **10** (10 Tassen Wasser) verschoben wird, kann Wasser durch den Wasserüberlauf **9** herauslaufen.
- ▶ Füllen Sie nie weniger Wasser, als für 2 Tassen in den Wassertank **10**.

HINWEIS

- ▶ Beim Brühen des Kaffees geht Wasser verloren: zum einen verdampft ein Teil des Wassers und zum anderen bleibt immer etwas Wasser im Kaffeepulver zurück. Daher wird immer etwas weniger Kaffee in der Kaffeekanne **6** sein, als Sie Wasser in den Wassertank **10** gefüllt haben.

Brühprozess starten**⚠ WARNUNG**

- ▶ Aus den Dampfaustrittsöffnungen **2** des Gerätedeckels entweicht heißer Wasserdampf! Es besteht Verbrühungsgefahr!
- ▶ Öffnen Sie niemals den Gerätedeckel während des Brühvorganges! Es können heiße Dampfschwaden entweichen oder heißes Wasser hinaus spritzen. Es besteht Verbrühungsgefahr!
- ▶ Die Heizplatte **7** unter der Kaffeekanne **6** wird während des Brüh- / Warmhaltevorganges stark erhitzt. Es besteht Verbrennungsgefahr!

- 1) Drücken Sie die Taste  **5**. Warten Sie einen kurzen Moment. Die Taste  **5** leuchtet. Der Brühvorgang beginnt.

HINWEISE

- ▶ Sie können die Kaffeekanne **6** kurzzeitig auch während des Brühvorganges aus dem Gerät nehmen, um zum Beispiel eine Tasse Kaffee einzuschenken. Das Brühen stoppt automatisch und der Kaffee tropft nicht weiter aus dem Gerät. Stellen Sie jedoch die Kaffeekanne **6** nach spätestens 10 Sekunden wieder auf die Heizplatte **7**, ansonsten kann Kaffee aus dem Gerät tropfen.
- ▶ Sie können den Brühvorgang jederzeit durch Drücken der Taste  **5** stoppen.

- 2) Mit Hilfe der Heizplatte ⑦ unter der Kaffeekanne ⑥ wird der Kaffee warm gehalten, bis Sie die Taste ⏻ ⑤ erneut betätigen.

HINWEIS

- Das Gerät schaltet nach 40 Minuten automatisch aus. Der Kaffee wird nicht weiter warmgehalten. Die Taste ⏻ ⑤ erlischt.

Reinigen und Pflegen

Reinigen

⚠ GEFAHR

Elektrischer Schlag!



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG

Sachschaden!

- Benutzen Sie niemals scheuernde, aggressive oder chemische Reinigungsmittel zur Reinigung des Gerätes. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- 1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
 - 2) Öffnen Sie den Gerätedeckel und entnehmen Sie den Filterkorb ⑪. Entsorgen Sie gegebenenfalls die Papierfiltertüte.
 - 3) Spülen Sie den Filterkorb ⑪, die Kaffeekanne ⑥ und den Messlöffel ⑫ in mildem Spülwasser. Spülen Sie die Teile danach gründlich mit klarem Wasser ab.

HINWEIS



Der Filterkorb ⑪ und der Messlöffel ⑫ können in der Spülmaschine gereinigt werden. Achten Sie jedoch darauf, die Teile nicht einzuklemmen.

- 4) Wischen Sie den Filterkorbhalter **9** mit einem feuchten Tuch aus.
- 5) Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Stellen Sie jedoch sicher, dass sich keine Spülmittelreste am Gerät befinden und dass es vor der erneuten Benutzung vollständig trocken ist.

Entkalken

Entkalken Sie die Kaffeemaschine in regelmäßigen Abständen.

HINWEIS

- Die nötigen Entkalkungs-Abstände können je nach Härtegrad Ihres Wassers sehr unterschiedlich sein. Bei hohem Härtegrad ist eine Entkalkung bereits nach ca. 30 Benutzungen notwendig, bei niedrigem Härtegrad nach ca. 60 Benutzungen. Den Härtegrad Ihres Wassers erfahren Sie beim örtlichen Wasserversorger.

Verwenden Sie ausschließlich für Kaffeemaschinen geeignetes Entkalkungsmittel und beachten Sie die dazugehörige Gebrauchsanleitung.

So gehen Sie zum Entkalken vor:

- 1) Geben Sie das Entkalkungsmittel in den Wassertank **10**.
- 2) Füllen Sie die in der Bedienungsanleitung des Entkalkers angegebene Menge Wasser ein, überschreiten Sie jedoch nicht die Markierung von 10 Tassen an der Füllstandsanzeige **4**!
- 3) Stellen Sie die Kaffeekanne **6** wieder auf die Heizplatte **7**.
- 4) Drücken Sie die Taste **⏻ 5**, um den Brühvorgang zu starten. Die Taste **⏻ 5** leuchtet.
- 5) Warten Sie, bis das Wasser für ca. 2 Tassen durchgelaufen ist und stoppen Sie dann den Brühvorgang, indem Sie noch einmal die Taste **⏻ 5** drücken.
- 6) Lassen Sie das Entkalkungsmittel 15 Minuten einwirken.
- 7) Wiederholen Sie die Schritte 4. - 6. zweimal.
- 8) Starten Sie dann den Brühvorgang und warten Sie, bis das Wasser komplett durchgelaufen ist.
- 9) Lassen Sie die Kaffeemaschine dreimal mit klarem Wasser und maximaler Wassermenge brühen. Dann sind alle Entkalkungsmittelreste entfernt und Sie können die Kaffeemaschine wieder benutzen.

Aufbewahren

- 1) Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, stellen Sie sicher, dass sich keine Kaffeepulverreste im Gerät befinden.
- 2) Reinigen Sie das Gerät wie unter „**Reinigen und Pflegen**“ beschrieben.
- 3) Schieben Sie das Kabel in das Kabelstaufach **8**.
- 4) Lagern Sie das trockene Gerät an einem sauberen und staubfreien Ort.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie den Netzadapter richtig am Gerät an.
	Die Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.

HINWEIS

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom) / 50 - 60 Hz
Nennleistung	1000 W
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 320214

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

02/2019 · Ident.-No.: SKMK1000A1-012019-2

IAN 320214